



Città di Trani
Medaglia d'Argento al Merito Civile



Arcidiocesi
Trani - Barletta - Bisceglie



CONSIGLIO REGIONALE
DELLA PUGLIA

CITTÀ DI TRANI
ARCIDIOCESI TRANI - BARLETTA - BISCEGLIE
COMITATO FESTE PATRONALI - TRANI

Solenni Festeggiamenti in onore del Patrono

S. Nicola il Pellegrino

nei giorni 27 - 28 - 30 - 31 Luglio 2023

ADDOBBI Ditta "ABBONDANZA" - Bitonto (BA) **CONCERTI MUSICALI** Orchestra sinfonica di fiati "DAVIDE DELLE CESE" - Dir. artistico Vito V. Desantis - Bitonto (BA) **FUOCHI PIROTECNICI** "Colangelo FireWorks" - Avigliano (PZ) **LUMINARIE** Ditta "Faniuolo" - Putignano (BA)

Orchestra sinfonica di fiati "DAVIDE DELLE CESE" - Dir. artistico Vito V. Desantis - Bitonto (BA) "CONTRORCHESTRA BIG BAND" - conductor Vito V. Desantis - Bitonto (BA) "Pirotecnica Pannella" - Ponte (BN) Ditta "Luminarie S. Anna" in collaborazione con Mario Minerva - Trani (BT)

Quest'anno la festa del nostro Santo Patrono Nicola il Pellegrino, viene come "arricchita" dalla presenza di un altro testimone di Cristo, universalmente conosciuto e amato: San Francesco. Le reliquie del "poverello d'Assisi" che accoglieremo nella nostra città, saranno portate nella solenne processione della Domenica insieme a quelle del nostro Santo. Vogliamo così testimoniare il "filo d'oro" che accomuna questi due discepoli del Signore: l'aver scelto cioè di essere "follì di Cristo" con gesti apparentemente strani e provocatori, ma la cui finalità è stata unicamente quella di esprimere la totalità della propria adesione al Signore. Siamo inoltre ben lieti di avere tra noi nei corso dei festeggiamenti di quest'anno, i greci ortodossi dell'Associazione "San Nicola di Stiri", a testimonianza di un legame umano e di fede che a partire dal 1993 è cresciuto nel tempo. Nicola il Pellegrino, partito dalla natia terra greca e approdato nella nostra città, e San Francesco ci aiutino, al di là di alcune differenze che caratterizzano le Chiese d'Oriente e d'Occidente, a sentirsi uniti nel comune cammino di adesione a Cristo, a cui tutti volgiamo lo sguardo come all'unico Redentore e Salvatore.

don Mimmo De Toma

PROGRAMMA

Basilica Cattedrale

Da GIOVEDÌ 20 a VENERDÌ 28 LUGLIO - Novena a San Nicola il Pellegrino

Ore 18.30 Santo Rosario.

Ore 19.00 Celebrazione eucaristica animate dalle Comunità parrocchiali di Trani.

VENERDÌ 21 LUGLIO

Ore 19.30 Chalet Villa Comunale - Esposizione della ritrovata opera storica del 1991 che ritrae il Santo Patrono della Città di Trani, commissionata da Andrea Gusmai all'artista Fulvio Del Vecchio. (L'esposizione dell'opera si protrarrà sino al 31 luglio 2023).

MARTEDÌ 25 LUGLIO

Ore 18.30 Piazza della Libertà - "Sulle orme del Pellegrino" - Itinerario per i più piccoli sui luoghi di San Nicola, amico dei bambini, a cura dell'associazione "Tranensis".

GIOVEDÌ 27 LUGLIO

Ore 17.30 Apertura dei festeggiamenti con festoso suono delle campane di tutte le Chiese della Città e saluti pirotecnici a cura della ditta "Colangelo FireWorks" - Avigliano (PZ).

Ore 17.45 Piazza della Libertà - Arrivo delle Reliquie di San Francesco da parte dei frati francescani di Assisi e trasporto in Cattedrale con un mezzo della Polizia Locale secondo il seguente itinerario: Piazza della Libertà, Via Mario Pagano, Corso Vittorio Emanuele, Via Fra Diego Alvarez, Piazza Duomo.

Ore 18.00 Piazza Duomo - Accoglienza delle Reliquie di San Francesco da parte delle Autorità religiose e civili, e dai rappresentanti delle Arciconfraternite e Confraternite tranesi.

Ore 19.00 Cattedrale - Celebrazione eucaristica presieduta da Padre Guglielmo Spirito, OFM Conv. di Assisi.

Ore 20.00 Cattedrale - Esposizione alla venerazione delle Reliquie di San Francesco e di San Nicola il Pellegrino.

Ore 21.00 Villa Comunale (Cassa Armonica) - San Nicola il Pellegrino in "ARTE e MUSICA", esibizione di giovani talenti musicali della Città di Trani, a cura dell'Associazione Culturale "Trani 2.0/Trani Sociale".

VENERDÌ 28 LUGLIO

Ore 19.00 Piazza Mazzini - Corteo storico per le vie della città, a cura dell'associazione Xiao Yan.

Ore 19.30 Piazza della Libertà - Presentazione del libro: "San Nicola Kyrieleison. La Follia del Vangelo" e del libro "I santi della Magna Grecia", saranno presenti gli autori e i curatori dei testi. Interverranno: Mons. Natale Albino, una delegazione dei monaci ortodossi, rappresentanti della Sacra Arcidiocesi Ortodossa d'Italia e una delegazione dell'Associazione Greco-Ortodossa "San Nicola il Pellegrino" di Stiri. Seguirà un momento di preghiera bizantina in onore di San Nicola, da parte dei monaci ortodossi.

Ore 20.30 Via Beltrani - Rappresentazione scenica "Nicola e Francesco, storie di uomini, follì e santi", momenti di vita di San Nicola il Pellegrino e San Francesco d'Assisi, a cura dell'associazione Xiao Yan.

Ore 22.00 Chiesa di san Giacomo - Corteo della traslazione delle Reliquie di san Nicola con arrivo in Cattedrale.

SABATO 29 LUGLIO

Ore 16.30 Istituto penitenziario maschile (Via Andria) - Visita delle Reliquie di San Francesco e di San Nicola il Pellegrino all'interno della Casa di reclusione con momento di preghiera con e per i detenuti (a seguire ritorno delle Reliquie in Cattedrale).

Ore 19.30 Lido A.N.M.I. - Celebrazione eucaristica presieduta dal Rev.do Can. Domenico Gramegna, Rettore del Santuario di Santa Maria di Colonna.

Ore 20.30 Lungomare Cristoforo Colombo - Imbarco del Santo Patrono dal Lido A.N.M.I. sul motopeschereccio "Rosa dei venti" della famiglia Paolo Castiglia, con l'alta sorveglianza della Capitaneria di Porto di Barletta e l'Ufficio Locale Marittimo di Trani. L'effigie del Santo sarà traghettata dal lido A.N.M.I. al motopeschereccio, dal natante del pescatore Sansaro Lorenzo della "Baia del pescatore", con la collaborazione del Gruppo Sub "Amici del Mare" e dell'A.N.P.S.

Ore 21.00 Porto di Trani (molo Santa Lucia) - Ingresso del Santo Patrono accolto da un'artistica attrazione pirotecnica della ditta "Colangelo FireWorks" - Avigliano (PZ). Seguirà la Processione con l'intervento del Rev.mo Capitolo Cattedrale, del Clero, della Confraternita di San Nicola il Pellegrino di Trani e dell'Associazione Greco-Ortodossa "San Nicola il Pellegrino" di Stiri, che percorrendo: Via Banchina al Porto, Piazza Statuti Marittimi, Piazza Plebiscito, Via Cavour, Via Mario Pagano, raggiungerà Piazza della Libertà dove l'Immagine sarà esposta in un caratteristico altare all'aperto (macchina di San Nicola), rimanendo alla venerazione dei fedeli per tutti i giorni della festa.

Ore 22.00 Banchina al Porto (presso statua di San Nicolino) - Grande spettacolo di musica leggera "Massimo Galantucci & CONTRORCHESTRA BIG BAND" con i brani più famosi degli anni '70, '80 e '90. Conductor Vito Vittorio Desantis, presenta Sabino Matera.

DOMENICA 30 LUGLIO

Ore 08.30 Diana pirotecnica eseguita dalla ditta "Colangelo FireWorks" di Avigliano (PZ), a devozione di Luis Avellaneda e Luis Alberto Rosada di Buenos Aires (Argentina).

Ore 09.00 Piazza della Libertà - Celebrazione eucaristica animata dalla confraternita di Santa Maria de' Dionisio.

Ore 10.00 Istituto penitenziario femminile (piazza Plebiscito) - Visita delle Reliquie di San Francesco e di San Nicola il Pellegrino all'interno della Casa di reclusione con momento di preghiera con e per le detenute (a seguire ritorno delle Reliquie in Cattedrale).

Ore 11.30 Cattedrale - Cripta di San Nicola il Pellegrino - Celebrazione eucaristica Capitolare.

Ore 19.00 Piazza Duomo - Cerimonia di consegna della chiave della Città al Santo Patrono e Solenne Pontificale presieduto da Sua Ecc.za Mons. Leonardo D'Ascenzo, Arcivescovo di Trani-Barletta-Bisceglie e Titolare di Nazareth, animata dal Coro Interparrocchiale cittadino, con la partecipazione del Rev.mo Capitolo Cattedrale, del Clero, delle Autorità Civili e Militari, dai rappresentanti delle Arciconfraternite, Confraternite, e Associazioni Religiose di Trani.

Ore 20.00 Piazza Duomo - Solenne Processione del Santo Patrono e delle Venerate Reliquie di San Nicola il Pellegrino e San Francesco d'Assisi con l'intervento di Sua Ecc.za Mons. Arcivescovo, del Rev.mo Capitolo Cattedrale, delle Autorità Civili e Militari, delle Arciconfraternite e Confraternite, degli Ordini Francescani limitrofi e dell'Associazione Greco-Ortodossa "San Nicola il Pellegrino" di Stiri. Itinerario: Piazza Addazi, Piazza Duomo, Via Beltrani, Via Mario Pagano, Via Sant'Agostino, Piazza Gradenigo, Corso Vittorio Emanuele, Piazza della Repubblica, Via Cavour, Piazza Plebiscito, Via San Giorgio, Via Mario Pagano, Piazza della Libertà (dove l'Arcivescovo impartirà la benedizione dei bambini presenti), Via Ognissanti, Piazza Sedile San Marco (benedizione del mare), Via Arcangelo Prologo (dove l'Immagine e le Venerate Reliquie sosterranno nella Chiesa di San Nicolino per un momento di preghiera), Piazza Cesare Battisti, Via San Nicola, Piazza Duomo, Basilica Cattedrale dal cui sagrato Sua Ecc.za Mons. Leonardo D'Ascenzo impartirà la Solenne Benedizione con relativo congedo dei frati francescani, per il ritorno delle Reliquie di San Francesco ad Assisi.

Ore 23.30 Molo di San Nicola - Spettacolo pirotecnico della ditta "Pirotecnica Pannella" - Ponte (BN).

LUNEDÌ 31 LUGLIO

Ore 11.30 Chiesa di San Nicolino - Celebrazione eucaristica presieduta dal Rettore della Cattedrale Rev.do Can. Mauro Sarni e animata dalla Confraternita di San Nicola il Pellegrino.

Ore 19.00 Piazza della Libertà - Celebrazione eucaristica presieduta da Mons. Saverio Pellegrino.

Ore 20.00 Piazza della Libertà - Processione dell'immagine del Santo Patrono con l'intervento della Confraternita di San Nicola il Pellegrino di Trani, percorrendo Via Mario Pagano, Via Cavour, Piazza Plebiscito, Via Statuti Marittimi, Via Banchina al Porto, Molo Santa Lucia.

Ore 21.00 Porto di Trani (Molo Santa Lucia) - Imbarco del Santo Patrono sul motopeschereccio "Rosa dei venti" della famiglia Paolo Castiglia con l'alta sorveglianza della Capitaneria di Porto di Barletta e l'Ufficio Locale Marittimo di Trani, per il ritorno al Santuario di Santa Maria di Colonna, salutato da un'artistica attrazione pirotecnica eseguita dalla ditta "Pirotecnica Pannella" - Ponte (BN).

Ore 22.00 Lungomare Cristoforo Colombo - Arrivo del Santo Patrono presso il Lido A.N.M.I., accolto dai fedeli, dal Gruppo soci A.N.M.I., dall'Associazione sub "Amici del Mare" e dall'A.N.P.S., per il rientro al Santuario di Santa Maria di Colonna.

Trani, 18 luglio 2023

IL DELEGATO ARCIVESCOVILE
Mons. Domenico De Toma

IL PRESIDENTE
Salvatore Gianfranco di Toma

Addobbi in Cattedrale a devozione della Confraternita di San Nicola il Pellegrino di Trani, a cura delle ditte: "ABBONDANZA" - Bitonto (BA) e "IL MIO FIORAIO" s.r.l.s. - Floral Designer Europeo Tommaso Giannico. Addobbo floreale nella chiesa di San Nicolino a devozione della Confraternita di San Nicola il Pellegrino di Trani, a cura della ditta "FIORAIO ANDREA LETTINI".

IL COMITATO FESTE PATRONALI DI TRANI RINGRAZIA: il Sindaco della Città di Trani Avv. Amedeo Bottaro e la Civica Amministrazione - L'Arcivescovo Mons. Leonardo D'Ascenzo e tutto il Clero cittadino - Mons. Natale Albino, Segretario della Nunziatura Apostolica in Israele e Delegato Apostolico a Gerusalemme e in Palestina il Vescovo ausiliario della Sacra Arcidiocesi Ortodossa d'Italia, del Patriarcato Ecumenico di Costantinopoli, Sua Eccellenza Rev.ma Mons. Georgios Antonopoulos, Vescovo di Cratea - Le Arciconfraternite, le Confraternite e le Associazioni religiose - La Comunità dei Frati Conventuali di Assisi - Gli Ordini religiosi che ci hanno onorato delle loro presenze - L'Associazione Greco-Ortodossa "San Nicola il Pellegrino" di Stiri - La Capitaneria di Porto di Barletta e l'Ufficio Locale Marittimo di Trani - Le Forze dell'Ordine e la Polizia Municipale - AMIU SpA - Lega Navale (sez. di Trani) - Istituto di Vigilanza "PEGASO" di Trani. Paolo Castiglia e famiglia per la gentile concessione del motopeschereccio "Rosa dei venti" - A.N.M.I. Trani - A.N.P.S. Trani - Associazione "Amici del Mare" - La falegnameria "F.LI FRANCO" per la preziosa collaborazione nella realizzazione della "Macchina di San Nicola" - I Commercianti, gli esercenti pubblici e tutte le aziende. Le associazioni di volontariato della Protezione Civile - La Cittadinanza tutta.

DELEGATO ARCIVESCOVILE
Mons. Domenico De Toma

PRESIDENTE
Salvatore Gianfranco di Toma

SEGRETARIO
Francesco Pagano

CASSIERE
Giovanni Fabiano

CONSIGLIERI:
Giuseppe Basso - Roberto Mangiolaro - Maurizio Di Reda - Saverio Alario

COLLABORATORI:
Antonio Di Lernia - Leonardo Lisca - Salvatore Arno - Francesco Carmio - Nicola Mastronicola